

Distr.
LIMITEDE/ESCWA/SCU/2005/WG.2/4
3 August 2005
ORIGINAL: ARABIC

المجلس



الاقتصادي والاجتماعي

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

تقرير

ورشة عمل إحصاءات النقل البري
بيروت، ١٢-١٤ تموز/يوليو ٢٠٠٥

موجز

نظمت اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) ورشة عمل عن إحصاءات النقل البري في بيروت خلال الفترة من ١٢ إلى ١٤ تموز/يوليو ٢٠٠٥، وذلك بالتعاون مع الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات النقل، والذي يضم المكتب الإحصائي الأوروبي ومؤتمر وزراء النقل الأوروبي واللجنة الاقتصادية لأوروبا.

وهدفت الورشة إلى: (أ) رفع كفاءة العاملين في جمع إحصاءات النقل البري ومعالجتها ونشرها؛ (ب) توحيد المفاهيم والتعاريف المستخدمة في جمع إحصاءات النقل البري ونشرها؛ (ج) عرض ومناقشة الاحتياجات الإحصائية لتطبيق اتفاق السكك الحديدية الدولية واتفاق الطرق الدولية في المشرق العربي؛ (د) استعراض تجارب البلدان المشاركة وتبادل الخبرات بينها والتعرف على الصعوبات ومحاولة إيجاد الحلول المناسبة.

وناقشت ورشة العمل معجم مصطلحات إحصاءات النقل الصادر عن الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات النقل، وخلصت إلى مجموعة من التوصيات أكدت فيها أن إحصاءات النقل البري يجب أن تكون إحدى أولويات بلدان المنطقة.

ويتضمن هذا التقرير عرضاً موجزاً لأهم النقاط التي أثارت أثناء المناقشات وأبرزت التوصيات التي انبثقت منها.

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٣	١	..... مقدمة
		<u>الفصل</u>
٣	٢	..... أولاً- التوصيات الصادرة عن ورشة العمل
٤	٣	..... ثانياً- مواضيع البحث والمناقشة
٤	١٠-٤	..... ثالثاً- تنظيم الورشة
٤	٤	..... ألف- مكان الورشة وتاريخ انعقادها
٥	٧-٥	..... باء- الافتتاح
٥	٩-٨	..... جيم- الحضور
٥	١٠	..... دال- الوثائق

المرفقات

٦	.....	١- قائمة المشاركين
١٠	.....	٢- قائمة الوثائق

مقدمة

١- اعترافاً بالأهمية المتزايدة لقطاع النقل البري في تنمية اقتصادات بلدان منطقة الإسكوا وتطويرها، وبضرورة تحسين نوعية وكمية الإحصاءات المتاحة في هذا المجال لتكون الأداة الفعالة في رسم الإستراتيجيات والخطط الوطنية؛ نظمت الإسكوا ورشة عمل عن إحصاءات النقل البري في بيروت خلال الفترة من ١٢ إلى ١٤ تموز/يوليو ٢٠٠٥.

أولاً- التوصيات الصادرة عن ورشة العمل

٢- خلصت ورشة العمل إلى التوصيات التالية:

(أ) دعوة الإسكوا إلى تنظيم وعقد المزيد من ورشات العمل والندوات عن إحصاءات النقل البري في حال تيسر الموارد اللازمة؛

(ب) دعوة الإسكوا إلى القيام، بالتعاون والتنسيق مع جامعة الدول العربية، بترجمة معجم مصطلحات إحصاءات النقل (الطبعة الثالثة) الصادر عن الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات النقل إلى اللغة العربية في حال تيسر الموارد المالية اللازمة، وذلك بالتنسيق مع خبراء فنيين ومتخصصين في قطاع النقل البري من الاتحاد العربي للسكك الحديدية والاتحاد العربي للنقل البري والاتحادات الإقليمية الأخرى العاملة في هذا المجال؛

(ج) مناقشة المنظمات الدولية التي تملك خبرة في جمع إحصاءات النقل البري ومعالجتها بالتعاون مع الإسكوا في تأمين المساعدة الفنية لبلدانها الأعضاء؛

(د) تشجيع المؤسسات الوطنية العاملة في مجال إحصاءات النقل البري على التنسيق فيما بينها، بهدف جمع ونشر إحصاءات دقيقة وصحيحة في هذا المجال وفق المعايير الدولية المتفق عليها واعتماد مصطلحات موحدة لإتاحة إجراء المقارنات الدولية الصحيحة؛

(هـ) ضرورة التنسيق بين الوزارات المعنية وهيئات السكك الحديدية والأجهزة الإحصائية المركزية في البلدان الأعضاء بهدف تلبية الاحتياجات الإحصائية اللازمة لتنفيذ إتفاقي السكك الحديدية الدولية والطرق الدولية في المشرق العربي؛

(و) التأكيد على ضرورة تحسين وسائل جمع إحصاءات النقل البري باستخدام المسوح الدورية لكل من القطاعين النظامي وغير النظامي؛

(ز) ضرورة إيجاد آلية وطنية فعالة لضمان تعاون كامل وجاد بين المنشآت الوطنية التي تجرى عليها مسوح قطاع النقل من أجل الحصول على بيانات دقيقة وموثوقة؛

(ح) ضرورة توفير الكوادر الوطنية المؤهلة لإجراء المسوح من خلال تنظيم الدورات التدريبية؛

(ط) دعوة الدول الأعضاء إلى توفير برامج الحاسوب الملائمة لمعالجة وتدقيق البيانات الإحصائية للنقل البري التي يجري جمعها عن طريق المسوح الدورية؛

(ي) دعوة دول المنطقة إلى اتخاذ خطوات إيجابية نحو تنفيذ القرار رقم ١٥٠ الصادر عن مجلس وزراء النقل العرب في دورته ١١ في ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥، والمتصل بإنشاء قاعدة بيانات لقطاع النقل في البلدان العربية، وفي هذا الإطار أوصى المجتمعون بأن تقوم الإسكوا باتخاذ مبادرة لتنفيذ هذا القرار في دولها الأعضاء وأن يكون ذلك بالتنسيق مع وزارات النقل والأجهزة الإحصائية المركزية وجامعة الدول العربية، على أن يستفاد من تجربة وزارة النقل في المملكة الأردنية الهاشمية في هذا المجال؛

(ك) طرح موضوع قاعدة البيانات على الدورتين المقبلتين للجنة النقل واللجنة الإحصائية في الإسكوا لدراسته والخروج بألية مناسبة للتنفيذ.

ثانياً - مواضيع البحث والمناقشة

٣- عُقدت ورشة العمل في سبع جلسات طرحت خلالها مجموعة من القضايا التي تتعلق بالمفاهيم والتعاريف الخاصة بإحصاءات النقل البري وأساليب جمع ومعالجة البيانات الإحصائية لهذا المجال، وعُرض إحدى عشرة ورقة قطرية أعدها الخبراء المشاركون عن تجارب بلدانهم في إعداد إحصاءات النقل البري والمشاكل التي تواجهها على هذا الصعيد. وقدمت الإسكوا خلال الورشة ورقتا عمل تضمنتا الاحتياحات الإحصائية لتنفيذ اتفاقي السكك الحديدية الدولية والطرق الدولية في المشرق العربي. وقد أثرت أثناء مناقشة المواضيع جملة من النقاط فيما يلي أبرزها:

(أ) أظهرت حالات معظم بلدان المنطقة أن دعم التنسيق بين الأجهزة الإحصائية المركزية وسائر المؤسسات الوطنية العاملة في مجال جمع إحصاءات النقل البري يؤدي إلى معالجة النواقص في إحصاءات النقل البري وضمان دقة الأرقام والبيانات وشمول تغطيتها؛

(ب) ضرورة توحيد المفاهيم والتعاريف المستخدمة في بلدان منطقة الاسكوا لجمع إحصاءات النقل البري؛

(ج) التأكيد على دراسة إمكانية تصميم استمارة موحدة لبلدان الإسكوا لجمع البيانات الإحصائية في هذا المجال؛

(د) الاستفادة من تجارب المنظمات الإقليمية والدولية التي تملك خبرة طويلة في مجال جمع إحصاءات النقل البري ومعالجتها؛

(هـ) ضرورة تأمين الكوادر الوطنية المؤهلة لإجراء المسوح من خلال تنظيم الدورات التدريبية؛

(و) التشجيع على مواكبة الأنظمة الإحصائية والبرامج الإلكترونية لجمع إحصاءات النقل البري ومعالجتها.

ثالثاً - تنظيم الورشة

ألف - مكان الورشة وتاريخ انعقادها

٤- عُقدت ورشة عمل إحصاءات النقل البري في بيت الأمم المتحدة، بيروت، خلال الفترة من ١٢ إلى ١٤ تموز/يوليو ٢٠٠٥ في سبع جلسات عمل.

باء- الافتتاح

٥- في جلسة الافتتاح رحبت مديرة شعبة العولمة والتكامل الإقليمي في الإسكوا بالمشاركين من البلدان الأعضاء في الإسكوا، وبممثل الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات النقل، وشكرت كل من ساهم في التنظيم والإعداد لأعمال الورشة.

٦- وألقت نائب الأمين التنفيذي للإسكوا ومسؤولة لجنة تيسير العمل الإحصائي كلمة افتتاحية استهلتها بالترحيب بالمشاركين. ورأت في هذه الورشة خطوة مميزة ومهمة لرفع مستوى المعرفة وبناء القدرات الوطنية في بلدان المنطقة في مجال إحصاءات النقل البري.

٧- وقدم السيد هانز سترلو، ممثل الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات النقل، عرضاً أوضح فيه دور ومهام الفريق والمنظمات المكونة له.

جيم- الحضور

٨- شارك في ورشة العمل ممثلون عن الأجهزة الإحصائية ووزارات النقل في أحد عشر بلداً من أعضاء الإسكوا: المملكة الأردنية الهاشمية والجمهورية العربية السورية وجمهورية العراق وسلطنة عمان وفلسطين ودولة قطر ودولة الكويت والجمهورية اللبنانية وجمهورية مصر العربية والمملكة العربية السعودية والجمهورية اليمنية.

٩- وشارك في ورشة العمل أيضاً ممثلون عن جامعة الدول العربية والبنك الإسلامي للتنمية، إضافة إلى خبير من الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات النقل. وترد قائمة المشاركين في المرفق الأول من هذا التقرير.

دال- الوثائق

١٠- ترد في المرفق الثاني من هذا التقرير قائمة الوثائق التي عرضت في ورشة العمل.

المرفق الأول

قائمة المشاركين

ألف- البلدان الأعضاء في الإسكوا

الجمهورية العربية السورية

السيدة عصام مسته مولي
معاون مدير مديرية إحصاءات الخدمات
الاقتصادية والاجتماعية
المكتب المركزي للإحصاء
رئاسة مجلس الوزراء
دمشق، الجمهورية العربية السورية
هاتف: ٣/٥٨٣٠٣٣٣-١١-٩٦٣+
فاكس: ٩٦٣-١١-٣٣٢٢٢٩٢+
بريد إلكتروني: cbs@mail.sy

جمهورية العراق

السيدة باسمه حنا سبو
مديرة النقل والاتصالات
الجهاز المركزي للإحصاء وتكنولوجيا المعلومات
وزارة التخطيط والتعاون الإنمائي
ص.ب.: ٨٠٠١
بغداد، جمهورية العراق
هاتف: ٨١٥٢٣٩٣-١١-٩٦٤١٠٠
بريد إلكتروني: theplanningminister@yahoo.com

سلطنة عمان

السيد إبراهيم بن سعيد الهنائي
رئيس قسم المسوحات الاقتصادية
دائرة المسوحات الاقتصادية
المديرية العامة للإحصاءات الاقتصادية
وزارة الاقتصاد الوطني
ص.ب.: ٨٨١
الرمز البريدي: ١١٣
مسقط، سلطنة عمان
هاتف: ٢٤٦٩٨٨٢٩-٢٤٦٩٨٩٠٠
جوال: ٩٩٢٤٨٢٩٩
فاكس: ٩٦٨-٢٤٦٠٤٧١٨+
بريد إلكتروني: mone@omantel.net.om

المملكة الأردنية الهاشمية

السيد محمد فتحي محمد رباح محمود
إحصائي
دائرة الإحصاءات العامة
عمان، المملكة الأردنية الهاشمية
هاتف: ٥٣٠٠٧٠٠-٦-٩٦٢٠٠
فاكس: ٥٣٠٠٧١٠-٦-٩٦٢٠٠
بريد إلكتروني: stat@dos.gov.jo
mohafmm2002@yahoo.com

السيد ليث دبابنه

مدير مديرية النقل المتعدد
وزارة النقل
عمان، المملكة الأردنية الهاشمية
جوال: ٦٥٢٧٥٠٠-٧٩-٩٦٢٠٠
هاتف: ٥٥١٨١١١-٦-٩٦٢٠٠ مقسم ٢٣٣
فاكس: ٥٥٢٧٢٣٣-٦-٩٦٢٠٠
بريد إلكتروني: Ldababneh@mot.gov.jo

السيدة يفون ابو تايه

مدير مديرية تقنية المعلومات
وزارة النقل
عمان، المملكة الأردنية الهاشمية
جوال: ٢٠٢١٠٢-٧٧٧-٩٦٢٠٠
هاتف: ٥٥١٨١١١-٦-٩٦٢٠٠
فاكس: ٥٥٢٧٢٣٣-٦-٩٦٢٠٠
بريد إلكتروني: eabutaieh@mot.gov.jo
Evon2k@yahoo.com

فلسطين

السيد طوني عساف
رئيس قسم الدروس والاتفاقيات الدولية
المديرية العامة للنقل البري والبحري
وزارة الأشغال العامة والنقل
الجمهورية اللبنانية
فاكس: ٣٧٢٧٩٦-١-٩٦١
بريد إلكتروني: toniassaf@hotmail.com

السيد ماهر الشامي
الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني
ص.ب.: ١٦٤٧
رام الله، فلسطين
هاتف: ٠٢-٢٤٠٦٣٤٠
فاكس: ٠٢-٢٤٠٦٣٤٣
بريد إلكتروني: diwan@pcbs.pna.org

دولة قطر

السيد موسى شلهوب
وزارة الداخلية
الجمهورية اللبنانية
رئيس دائرة تسجيل السيارات
هيئة إدارة السير والآليات
هاتف: ٠١-٦٩٠٤٩٧

السيد محمد سعيد المهدي
مجلس التخطيط
إدارة الإحصاء
ص.ب.: ١٨٥٥
الدوحة، دولة قطر
هاتف: ٤٣٨١١١١
فاكس: ٤٤٢٥٥٥٥
بريد إلكتروني: mmohannadi@planning.gov.qa

جمهورية مصر العربية

السيدة ثريا عطا حكيم سلامة
كبير أخصائين بدرجة مدير عام
قطاع الإحصاء
الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء
القاهرة، جمهورية مصر العربية
هاتف: ٢٠٢-٤٠٢٣٠٣١
فاكس: ٢٠٢-٤٠٢٤٠٩٩
بريد إلكتروني: capmas_presaffr@yahoo.com

دولة الكويت

السيدة منى عيسى عبد العزيز القطان
قطاع الإحصاء والتعداد
وزارة التخطيط
الشرق - ص.ب.: ١٥ الصفاة
الرمز البريدي: ١٣٠٠١
الكويت، دولة الكويت
هاتف: ٢٤٢٨٢٠٠ مقسم ١٤٩١
فاكس: ٢٤٠٦٩٨٥
بريد إلكتروني: gattanm@mop.gov.kw

المملكة العربية السعودية

السيد محمد بن زيد الدعفس
مصلحة الإحصاءات العامة
ص.ب.: ٣٧٣٥
الرمز البريدي: ١١٤٨١
الرياض، المملكة العربية السعودية
هاتف: ٤٠١٤١٣٨
فاكس: ٤٠٥٩٤٩٣ و ٤٠١٣٧٧٨
بريد إلكتروني: aldafas@cds.gov.sa

الجمهورية اللبنانية

السيد رضوان جمول
اختصاصي في العلوم الاقتصادية
إدارة الإحصاء المركزي
رئاسة مجلس الوزراء
هاتف: ٠١ ٣٧٣١٦٩ و ٠١-٣٧٣١٦٧
فاكس: ٠١-٣٧٣١٦٢
بريد إلكتروني: srmj-3@hotmail.com

المملكة العربية السعودية (تابع)

السيد سليمان بن محمد المسيطير
مصلحة الإحصاءات العامة
ص. ب.: ٣٧٣٥
الرمز البريدي: ١١٤٨١
الرياض، المملكة العربية السعودية
هاتف: ٤٠١٤١٣٨
فاكس: ٤٠١٣٧٧٨ و ٤٠٥٩٤٩٣

الجمهورية اليمنية

السيد يحيى حسن المهذري
مدير إدارة إحصاءات النقل
المدير التنفيذي لمسح النقل والاتصالات
الجهاز المركزي للإحصاء
وزارة التخطيط والتعاون الدولي
ص. ب.: ١٤٣٤٣
صنعاء، اليمن
هاتف: ٢٥٠١٠٨ و ٢٥٠٦١٨/٩
جوال: ٧١٨٨٥٨٩٥
فاكس: ٢٥٠٦٦٤
بريد إلكتروني: CSO1@y.net.ye

باء- المنظمات الحكومية الدولية

جامعة الدول العربية

السيدة هدى أبو الليل
مسؤولة النقل والاتصالات بإدارة الإحصاء
وقواعد المعلومات
جامعة الدول العربية/الشؤون الاقتصادية
جمهورية مصر العربية
هاتف: ٣٥٨٠٣٧٥-٢٠٢
فاكس: ٥٧٤٠٣٣١-٢٠٢
بريد إلكتروني: hoda_allail@hotmail.com

البنك الإسلامي للتنمية

السيد عبد اللطيف بلو
رئيس المجموعة الإحصائية
إدارة السياسات الاقتصادية والتخطيط الاستراتيجي
بنك التنمية الإسلامي
المملكة العربية السعودية
هاتف: ٦٤٦٧٤٢٩-٢-٩٦٦
فاكس: ٦٤٦٧٤٧٨-٢-٩٦٦
بريد إلكتروني: Abello@isdb.org

السيد عبد العزيز صلاح الدين بسيوني
مسؤول النقل بإدارة السياحة والنقل والكهرباء
جامعة الدول العربية/الشؤون الاقتصادية
جمهورية مصر العربية
هاتف: ٥٧٥٠٥١١-٢٠٢
فاكس: ٥٧٤٠٣٣١-٢٠٢
بريد إلكتروني: aebassiouny@yahoo.com

جيم- المنظمات الدولية

الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعنى بإحصاءات
النقل (Eurostat, ECMT, UNECE)

السيد هانز سترولو
المكتب الإحصائي الأوروبي
لوكسمبورغ
هاتف: ٣٤٥٨٠ ٤٣٠١ ٣٥٢
فاكس: ٣٢٢٨٩ ٤٣٠١ ٣٥٢
بريد إلكتروني: Hans.Strelow@cec.e

دال - اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

السيدة فتحية عبد الفاضل
مسؤول فريق قسم الإحصاء
شعبة العولمة والتكامل الإقليمي
هاتف: ٠٠٩٦١١٩٧٨٣٥٩
فاكس: ٠٠٩٦١١٩٨١٥١٠
بريد إلكتروني: abdelfadil@un.org

السيدة ذكاء الخالدي
مدير شعبة العولمة والتكامل الإقليمي
الأمم المتحدة - الإسكوا
هاتف: ٠٠٩٦١١٩٧٨٣٥١
فاكس: ٠٠٩٦١١٩٨١٥١٠
بريد إلكتروني: Alkhalidi@un.org

المرفق الثاني

قائمة الوثائق

الرمز	العنوان
E/ESCWA/SCU/2005/WG.2/L.1	جدول الأعمال المؤقت
E/ESCWA/SCU/2005/WG.2/INF.1	مذكرة توضيحية
E/ESCWA/SCU/2005/WG.2/CP.1	ورقة قطرية حول إحصاءات النقل البري في اليمن
E/ESCWA/SCU/2005/WG.2/CP.2	ورقة قطرية حول إحصاءات النقل البري: التجربة الفلسطينية
E/ESCWA/SCU/2005/WG.2/CP.3	ورقة قطرية حول إحصاءات النقل البري في الجمهورية العربية السورية
E/ESCWA/SCU/2005/WG.2/CP.4	ورقة قطرية حول إحصاءات النقل البري بالجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء، جمهورية مصر العربية
E/ESCWA/SCU/2005/WG.2/CP.5	ورقة قطرية حول إحصاءات النقل البري في دولة قطر
E/ESCWA/SCU/2005/WG.2/CP.6	ورقة قطرية حول إحصاءات النقل البري في دولة الكويت
E/ESCWA/SCU/2005/WG.2/CP.7	ورقة قطرية حول إحصاءات النقل البري في المملكة الأردنية الهاشمية، دائرة الإحصاءات العامة
No symbol	إحصاءات النقل البري في المملكة العربية السعودية
No symbol	إحصاءات النقل البري في الجمهورية العراقية
No symbol	إحصاءات النقل البري في سلطنة عمان
No symbol	إحصاءات السكك الحديدية الإسكوا
No symbol	إحصاءات النقل البري، الإسكوا
No symbol	Road Transport Statistics
No symbol	European Transport Statistics IWG Trans and Energy and Transport Statistics Unit
E/ESCWA/SCU/2005/WG.2/3	Eurostat and the Search of A Common Statistical Framework
No symbol	A. Railway Transport-Common Questionnaire :
	i. Infrastructure
	ii. Transport Equipment
	iii. Enterprises, Economic Performance and Employment
	iv. Traffic
	v. Transport Measurement
	vii Rail Accidents

الرمز	العنوان
No symbol	B. Road Transport-Common Questionnaire : i. Infrastructure ii. Transport Equipment (vehicles) iii. Enterprises, Economic Performance and Employment iv. Traffic v. Transport Measurement vii Accidents
No symbol	C. Inland Waterways Transport-Common Questionnaire: i. Infrastructure ii. Transport Equipment (vessels) Registered in the Reporting Country iii. Enterprises, Economic Performance and Employment iv. Transport Measurement
No symbol	D. Oil Pipeline Transport-Common Questionnaire : i. Infrastructure ii. Transport Equipment iii. Enterprises, Economic Performance and Employment iv. Traffic v. Transport Measurement

